ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Αυγούστου 2003

σχετικά με τη συμμόρφωση με την οδηγία 1999/35/ΕΚ του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 1999 όσον αφορά το σύστημα κατασβέσεως πυρκαϊάς που χρησιμοποιείται στο οχηματαγωγό ro-ro «Finnsailor» (αριθ. IMO 8401444)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 2819]

(Τα κείμενα στη φινλανδική και τη σουηδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(2003/587/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 1999/35/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1999, σχετικά με ένα σύστημα υποχρεωτικών επιθεωρήσεων για την ασφαλή εκτέλεση τακτικών δρομολογίων από οχηματαγωγά ro-ro και ταχύπλοα επιβατηγά σκάφη [1], όπως τροποποιήθηκε απο την οδηγία 2002/84/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [2], και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η οδηγία 1999/35/ΕΚ του Συμβουλίου προβλέπει ένα σύστημα υποχρεωτικών επιθεωρήσεων των οχηματαγωγών ro-ro που εκτελούν τακτικά δρομολόγια προς και από λιμένες των κρατών μελών, ώστε να εξασφαλίζεται ότι το πλοίο διαθέτει έγκυρα πιστοποιητικά· και προβλέπει επίσης συνεργασία μεταξύ των αρχών δύο ή περισσοτέρων κρατών υποδοχής που εμπλέκονται σε μια ειδική επιθεώρηση του ιδίου πλοίου ή σκάφους.

(2) Σε περίπτωση που τα κράτη υποδοχής εμμένουν στη διαφωνία τους σχετικά με τα αποτελέσματα μιας ειδικής επιθεώρησης, οι αρχές ενός από τα κράτη υποδοχής που εμπλέκεται στην εν λόγω επιθεώρηση κοινοποιεί αμέσως στην Επιτροπή τους λόγους της διαφωνίας, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 7 της οδηγίας 1999/35/ΕΚ.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 8 της οδηγίας 1999/35/ΕΚ του Συμβουλίου, η Επιτροπή λαμβάνει απόφαση, με βάση τη γνώμη της επιτροπής που ορίζεται στο άρθρο 16 της οδηγίας, σε περίπτωση που οι αρχές αυτές εμμένουν στη διαφωνία τους.

(4) Το Βασίλειο της Σουηδίας, υπό την ιδιότητά του ως κράτους υποδοχής, κοινοποίησε στην Επιτροπή, στις 3 Ιουλίου 2002, ότι εξακολουθεί να υπάρχει διαφωνία με τη Δημοκρατία της Φινλανδίας όσον αφορά το σύστημα κατασβέσεως πυρκαϊάς που χρησιμοποιείται στο κατάστρωμα οχημάτων του οχηματαγωγού ro-ro «Finnsailor» [αριθ. IMO [3] 8401444] [4], που φέρει φινλανδική σημαία, και ότι κατά την άποψη της Σουηδίας το εν λόγω πλοίο δεν είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις της Διεθνούς Σύμβασης για την ασφάλεια της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα (SOLAS), για χώρους του πλοίου στους οποίους έχουν πρόσβαση οι επιβάτες κατά τη διάρκεια του ταξιδιού, καθώς και κατά τη φόρτωση και την εκφόρτωση.

(5) Ο χώρος ειδικής κατηγορίας ενός πλοίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό II-2/3.18 της SOLAS, είναι «ένας κλειστός χώρος άνωθεν ή κάτωθεν του καταστρώματος στεγανών που προορίζεται για τη μεταφορά αυτοκινήτων οχημάτων με καύσιμο στις δεξαμενές τους για την κίνησή τους, από και προς τον οποίο αυτά τα οχήματα μπορούν να κινηθούν και στον οποίο έχουν πρόσβαση οι επιβάτες»· το κατάστρωμα οχημάτων, στο οποίο έχουν πρόσβαση οι επιβάτες τουλάχιστον κατά τη φόρτωση και την εκφόρτωση, θεωρείται «χώρος ειδικής κατηγορίας» και «χώρος επιβατών».

(6) Κατά τη SOLAS, οι χώροι ειδικής κατηγορίας πρέπει να είναι εφοδιασμένοι με μόνιμο σύστημα κατασβέσεως πυρκαϊάς, σύμφωνα με τον κανονισμό II-2/37.1.3, όπως μόνιμο σύστημα υδατοψεκασμού υπό πίεση ή άλλο σύστημα που δεν είναι λιγότερο αποτελεσματικό, σύμφωνα με το ψήφισμα A.123(V) του IMO, για τον έλεγχο πυρκαϊών που ενδέχεται να εκδηλωθούν σε έναν τέτοιο χώρο ανά πάσα στιγμή.

(7) Ένα μόνιμο σύστημα κατασβέσεως πυρκαϊάς με αέριο, όπως σύστημα με βάση το διοξείδιο του άνθρακα, δεν θεωρείται επαρκώς αποτελεσματικό για τον έλεγχο πυρκαϊών που ενδέχεται να εκδηλωθούν σε χώρους ειδικής κατηγορίας, ιδίως κατά τη φόρτωση και την εκφόρτωση, όταν ο χώρος δεν είναι κλειστός και άρα δεν είναι αεροστεγής· επιπλέον, απαγορεύεται σύστημα κατασβέσεως πυρκαϊάς που αναδίδει τοξικά αέρια σε ποσότητες επικίνδυνες για τον άνθρωπο, και επομένως οι συνδέσεις με αέριο πρέπει να καλύπτονται στους χώρους φορτίου, όταν χρησιμοποιούνται ως χώροι επιβατών, παραδείγματος χάριν, κατά τη φόρτωση και την εκφόρτωση.

(8) Για να είναι έγκυρα τα σχετικά πιστοποιητικά, πρέπει επομένως να εγκατασταθεί στους χώρους ειδικής κατηγορίας μόνιμο σύστημα κατασβέσεως πυρκαϊάς με νερό.

[1] ΕΕ L 138 της 1.6.1999, σ. 1.
[2] ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 53.
[3] Διεθνής Ναυτιλιακός Οργανισμός.
[4] Σε περίπτωση αλλαγής του ονόματος του πλοίου, για σκοπούς αναγνώρισης χρησιμοποιείται ο αριθμός IMO.

(9) Το μέτρο που προβλέπεται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνο με τη γνώμη της επιτροπής ασφάλειας στη ναυτιλία, που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [1],

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα καταστρώματα οχημάτων του οχηματαγωγού ro-ro «Finnsailor» (αριθ. IMO 8401444) θεωρούνται χώροι ειδικής κατηγορίας, και πρέπει επομένως να εγκατασταθεί σε αυτούς μόνιμο σύστημα κατασβέσεως πυρκαϊάς με νερό, σύμφωνα με το κεφάλαιο II-2 της SOLAS.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται δώδεκα μήνες μετά την ημερομηνία έκδοσής της.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Φινλανδίας.

Βρυξέλλες, 5 Αυγούστου 2003.

Για την Επιτροπή

Loyola DE PALACIO

Αντιπρόεδρος

[1] ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 1.